

シドニー日本クラブ  
第 463 号

JCS  
だより

9月号  
2024



**シドニー日本クラブ年次総会を開催  
チャッツウッドの日本祭りは14日(土)**

JAL折り紙ヒコーキ教室@エッジクリフ校  
江戸めがね●生まれつき嫌いなもの  
翔け！マイグラント！●チベットコミュニティー  
キネマ倶楽部●Fly me to the Moon

# 理事会から

- 2024年8月定例理事会 8月7日7:00-9:00pm(ドカティセンター/zoom)  
参加者:野田領事、チャーカー、渡部、水越、コステロ、松隈、リヒター、林、多田、マーン、斎藤、ホジキンソン、阿部、関口 (欠席:小柳)
- 会員世帯数:345世帯(一般66世帯・学校279世帯)
- 次回理事会:9月4日(水)19:00よりドカティセンター(zoom併用)にて

## ◆2024年JCSフェイトの総括

\*人手が少なかった。外の芝生に座って、販売場所に入  
ってこなかったのではないかな。

\*スクエアの準備をする

\*救急用具の準備をする。(有効期限をチェックする、担  
当を決める、アイスパックの準備をする。)

## ◆きものポップアップ

○SMASH報告:総売り上げ\$5,540.00、経費\$1,233.05

○搬送手当について:イベントごとに\$50(SMASHのみ  
\$100)支給する

○JASS(Japanese and Australian Students Society)祭り  
(9月6日(金)@UTS)に出店予定。

## ◆祭りin Chatswood(9月14日11時~18時)

○集合時間:理事は8:30am、ボランティアは9:00am  
-7:00pm/9:30am-6:30pm(30人ほど募集)事前にセッ  
トアップの割り振りをする。

○理事の担当

VIP(渡部)、本部(リヒター、マーン)、ステージ(チャー  
カー、多田、ライアン)、ボランティア(マーン)、ワークショ  
ップ(斎藤)、金魚/ヨーヨー(コステロ、松隈)、着物(ホジ  
キンソン)、撮影:担当者なし(データのアップロードは  
マーンが担当)

\*ボランティア説明会:9月11日(水)6:30よりZoom。

\*ヨーヨーを9月の理事会で配布し、各自準備してくる。

○スクエアの使用について:携帯電話を使用可能にする。

○神輿のかつぎ棒:現在ある黒いかつぎ棒の下に付ける  
横のかつぎ棒2本が必要(多田)

○ステージで使うワイヤレスマイクの購入(多田)

\*ヤマハの音響システムにつなぐワイヤレスマイク(JBL  
\$149.95)を購入すると、スピーカー持参は不要になる。

## ◆JCS総会に関して

8月17日(土)15:00より

Doughety Community Centreにて。予算案を承認した。

## ◆その他

○カウラブレイクアウト80周年桜祭り9月28日~29日(お  
神輿を持っていくことを検討)

○忘年会:11月10日(日)ランチ/Kuroか鱒やで検討。

○総領事館より:JCS補習授業校3校の現地採用講師謝  
金政府支援の契約手続きを終了した。

## ◆学校からの報告

●シティ校:18クラス、生徒数212名、143世帯

7月13日のJCSフェイトでは、金魚すくい、ヨーヨーす  
くい、射的を行い今年も多くの子もたち楽しんでもら  
いました。今回、初めてシティ校のソーラン隊が参加し  
元気よくパフォーマンスをしてくれました。9月7日の運  
動会では、大漁旗も用意しさらに盛り上げてくれること



と思います。

今学期から人数の多かったクラスが半分に分かれイルカ  
組、おおかみ組が増え18クラス体制でスタートしました。  
3学期は、3週間にわたって小学部のスピーチ発表会や運  
動会を予定しています。ミニスターズアワードに推薦し  
たシニアの部の加藤里桜さんがCommended賞、ジュニア  
の部のハリス徳仁さんがMinister's Award賞を受賞しま  
した。ハリス徳仁さんは、式典の一部の司会を日本語で行  
います。名誉ある賞を受賞され大変嬉しいですよ。

●ダundas校:11クラス、生徒数140名、93世帯

2学期終了時からダundas校ではまた新体制になり、総  
務、教務先生役員2名(代表は継続)、2年任期のイベント  
係が新しい顔ぶれとなります。このメンバーでJCSフェ  
イトに参加させていただきました。例年通り豚汁、パンの  
販売を行いました。

少し短く感じた学期休みも終わり、また3学期。保護者  
会も問題なく終わり、調理実習、運動会などの大きなイ  
ベントに向けての準備が始まります。いつも年度の後半  
は行事や業務が多く忙しくなりますが、役員一同頑張っ  
てきます。

●エッジクリフ校:5クラス、生徒数59名、43世帯

7月13日に催されたJCSフェイトには、昨年同様、ク  
レープとチョコバナナで参加しました。例年より参加人数  
が少なかったようですが、それでも赤字になることなく  
販売できました。

7月27日から三学期が始まりました。今学期は、JAL折  
り紙ヒコーキ教室があります。きっと子どもたちも喜ん  
でくれると思います。また、これまでシティ校に参加す  
る形で運動会を行ってきましたが、今年はエッジクリフ  
校単独で9月21日に運動会を行う予定です。校庭は狭い  
ので、可能な競技を選んで、子どもたちが大いに楽しん  
で参加できるように取り組んでいきます。

また、例年、四学期最終日は12月中旬となり、ホリデー  
のためお休みする子が多くいます。そのため、今年は一  
学期を10週にし、四学期は8週として授業を行います。

Minister's Awardsに推薦したリリー・コーキルさんが  
Highly Commended賞を受賞しました。

# シドニー日本クラブ2024年度年次総会を開催

JCSの2024年年次総会が、8月17日(土)にDougherty Community Centre, Chatswoodで開催され、出席者10名、委任状提出12名の合計22名の参加で行われました。



年次総会では、事業報告と事業計画(案)、決算報告と予算(案)の審議と承認を行い、全ての議案が原案通り、承認されました。

## JCS 2024/25年度年次総会議案

- 第1号議案 2023/24年度事業報告
- 第2号議案 2023/24年度収支決算報告
- 第3号議案 2024/25年度事業計画(案)
- 第4号議案 2024/25年度予算(案)



# チャッツウッドの日本祭り9月14日(土)を開催



Drop by our Japanese tea, Ikebana, calligraphy and Origami workshops where you can learn more about the traditional Japanese art.

We will have an amazing line-up of performances ranging from traditional Taiko drumming to Karate martial arts.

Enjoy some delicious festival food at our various stalls.

**Date & Time**

**Saturday**  
**14th September 2024**  
**from 11am to 6pm**

**Come join us with your families and friends and enjoy the time you spend at Matsuri Japan Festival.**

# 徳田総領事送別の会を開催

徳田総領事が8月に帰任されるのを受けて、日系三団体による総領事送別会が7月26日(金)、BarangarooにあるKPMGの会議室で行われました。

JCSからは渡部会長、チャーカー相談役、コステロ副会長、水越副会長、松隈事務局長、リヒター会計理事、林親睦の会会長、マーン本誌編集長、斉藤理事、多田監事が参加しました。

徳田総領事からお別れの挨拶があり、渡部会長が送別の言葉を述べました。徳田総領事は2022年9月下旬に着任され、約2年間の赴任でした。こ



れまでJCSをはじめ、日系コミュニティの支援や、日本関係イベントで様々な活動を活発に行ってこられました。

また、徳田総領事主催による送別会が、8月12日(月)に総領事公邸にて催されました。送別会にはJCSから渡部会長をはじめ、役員6人が出席しました。

当日は、総領事ご夫妻が公邸玄関にて参加者を迎えて下さいました。徳田総領事には、これまで2年近くにわたるJCSへの力強いサポートに対し感謝の意を表させて頂きました。総領事は、これまで3回にわたり駐在されているモスクワに、今回は公使という立場で赴任されるということです。重責を担っての赴任に際し、今後の益々のご活躍を願いました。

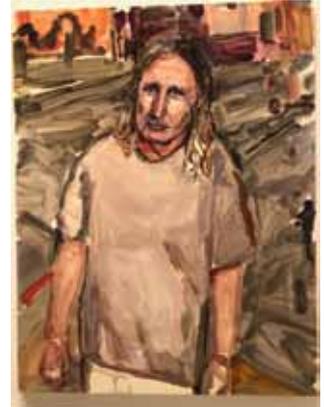
挨拶される徳田総領事(写真左上)、渡部会長(左下)。日系三団体による総領事送別会(写真上)、公邸の送別会でJCS役員と総領事。(写真左)



## 「2024年アーチボルド賞展」に行ってきました！

マーン本誌編集長が、本誌6月号「Let's アート」でも紹介されたNSW州立美術館の「2024年アーチボルド賞展」を鑑賞してきました。都合で日本語ガイドツアーへの参加がかなわなかったものの英語ガイドツアーに参加。大いに堪能してきました。アーチボルド賞受賞者はLaura Jones氏(Tim Winton氏を描いた作品)。受賞者の作品をはじめファイナリストの作品を見ることができます。9月8日までの開催なので、残り日数わずか。ぜひ、お見逃しなく！

(写真は受賞作品)



## グランド盆栽と生花展のご案内

今年は私がオーストラリアで育て始め、指導を始めた盆栽と生花の50年記念の節目で、その記念に、盆栽と生花展がシドニー王立植物園で開かれます。

また、私が立ち上げたシドニー盆栽会の25周年記念でもあり、いけばな古流松葉会グループは5周年と、3つのお祝いが重なり、このような素晴らしい会場で開催できることを名誉なことと身を引き締めて会員達と準備に励んでおります。是非、お越しくださりますよう、ご案内いたします。

日時:9月13日(金)・14日(土)・15日(日)10時~4時  
場所:ガーデンギャラリー(入口はMrs Macquaries Road。NSW州立美術館の斜め前)  
観覧会入場無料。教育デモンストレーション:生花12pm



~1pm、盆栽1:30pm~2:30pm(各\$5承ります)

私の門外不出の大きな盆栽や、オーストラリアの木の盆栽、黒や赤松、真柏、満開の藤の花、姫りんご、また蕾の可愛いもみじの盆栽など、沢山の興味ある盆栽が展示されます。生花もオーストラリアの花材を美しく、大小とりどりに、古典の格式花から現代花まで展示されます。まるで日本にいるような錯覚に陥ることでしょう。どうぞお楽しみください。

Megumi Bennett

シドニー盆栽会創立者、顧問。生花古流松葉会会長

# 総領事館からのお知らせ

※在シドニー日本総領事館からのメールマガジンの抜粋です。総領事館からメールマガジンが発信されていますので、こまめに最新情報を得るようにしてください。

## 1 領事情報

### (1) 旅券、各種証明及び査証のオンライン申請と決済

旅券、各種証明及び査証(観光一次のみ)の申請はオンライン申請が利用できます。(査証以外は事前にオンライン在留届(ORRネット)への登録が必要です。)

オンライン申請をされた方に限り、手数料をクレジットカード及びデビットカードで支払うことが可能です。(査証の場合はクレジットカード及びデビットカードでの支払いのみ。)詳細は以下URL:

(旅券) [https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/consul\\_online\\_passport\\_info.html](https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/consul_online_passport_info.html)

(各種証明) [https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/consul\\_online\\_shomei.html](https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/consul_online_shomei.html)

(査証) [https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_en/evisa\\_online\\_application.html](https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_en/evisa_online_application.html)

### (2) 在外公館におけるマイナンバーカードの申請・交付

マイナンバーカードの申請対象者は、2015年10月5日以降に国外転出届を提出した日本国籍者(未成年者も含む)です。申請・交付方法等についての詳細は以下URL:

[https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/my\\_number\\_card.html](https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/my_number_card.html)

### (3) 「DV被害者支援のための相談窓口」のお知らせ

当館は、当地でDV被害者等を支援する団体「Bonnie Support Service Ltd」と提携し、ドメスティック・バイオレンス(DV)で悩んでいる邦人のための相談窓口を開設しています。対象は、NSW州にお住まいの邦人女性及び子供で、日本語によるサービスを受けることができます。DV被害でお悩みの方は、下記相談窓口までご相談ください(NSW州以外にお住まいの方には、情報提供やお近くの相談機関のご紹介を行います。)詳細は以下URL:

<https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/document/japanese/consul/20230828dv.pdf>

### (4) 在外選挙人名簿への登録

日本国外に居住する満18歳以上の日本人は、国外からの投票を通じて国政選挙に参加することができます。国外で投票するには、在外選挙人名簿への登録が必要ですので、まだ登録されていない方は、総領事館にて登録をお願いいたします。申請後、在外選挙人証を交付するまでに2か月程度を要します。お早めに在外選挙人名簿への登録手続きを行ってください。詳細は以下URL:

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

## 2 治安・安全情報

### 2019年以降、NSW州の4大犯罪が大幅に増加

NSW州では、2024年3月までの5年間で、4つの重大犯罪(家庭内暴力、暴力事案、性犯罪、自動車盗)の発生件数が大幅に増加しました。家庭内暴力は15.4%、暴力事案は7.8%、性的暴行は42.1%、自動車盗は8.5%と、それぞれ増加していますが、性的暴行が過去5年間で最大の増加を見せています。また、家庭内暴力に関連する暴行事案が増加したのは、家庭内暴力の報告件数が増加したことに加え、交際関係にある親密なパートナー等による暴行が増加したためとされています。その他、成人女性や若者に対する暴行が増加しており、これらの犯罪の発生場所を見ると、住宅敷地内(18%増)や学校敷地内(46%増)で増加しています。

他方、主要犯罪13種のうち、強盗、自動車からの窃盗、器物損壊は減少し、残りの犯罪は横ばいとなっています。

邦人の皆様におかれましては、増加傾向にある罪種に留意し、万が一被害に遭った場合は、警察(000番)に通報し対応を依頼するとともに、当館までご一報ください。



ここが気になる

### これって安全?

一部のシドニーの高速道路では、自転車の通行が許されています。柵があるわけでもなく、ペイントが施されて



いるだけです。インタセクションでは、直進したい自転車が出口に向かっている車を待つために一旦停止してますよね。これって安全?

また、シートベルトがない一般の路線バスが高速道路でも走っていて、バス専用レーンがない多くの区間では、一般の車に交じって100キロ近いスピードで走行しています。吊革につかまっている乗客もたくさんいるのに、これって安全?

# 親睦の会 だより

会員  
募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。遠足や野外活動も行っています。

JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジターも大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

**親睦の会役員** 会長：林さゆり、副会長：ピアス康子、会計：加藤真理、幹事：斉藤なお子、事務局長：ピアス康子  
ボランティア：朝比奈富美子（B・Cグループ担当）、カーター洋子、竹内美佐子（Aグループ担当）、橋本克子、ヨハンソン治子（五十音順）

## ■9月例会のご案内

### 【チャッツウッドで日本祭りを楽しみましょう】

■日時：2024年9月14日（土）午前11時～午後6時

■会場：Chatswood Mall

チャッツウッドの街が、日本の色に染まります。JCSシドニー日本クラブが主催して会員総出で盛大に日本を演じます。日本食などの屋台が軒を連ね、着物販売や金魚すくいも楽しめます。特設ステージでは、様々なパフォーマンスも繰り広げられます。踊りなどに出演なさる方は、普段の練習成果を發揮しましょう。

万が一、怪我等なされた場合に備え、救急隊員がJCS本部近くで待機していますので、適切な処置をしてもらってください。

活気溢れる時間を一緒に過ごしましょう。

尚、今月はA・B・Cグループ担当者への出欠の連絡は不要です。ご都合よろしい時間にご家族やお友達をお誘いになってお越しください。

## 【お知らせ】

10月例会は、10月12日（土）ドガティセンターで、楽しいワークショップを開催します。



**朗読の会「声」の皆さん。**“色々な声を持っている人がいる”ということから、朗読の会を「声」というグループ名になされたそうです。文章を目で追って読むのと、声に出して読むのでは、味わいが異なることを実感しました。芥川龍之介の「仙人」、江國香織の「ごはん」、芥川龍之介の「蜘蛛の糸」を、ゆったりとした気分で楽しませて頂きました。会場では、読み手と聞き手とが一体感に包まれ、終了後は惜しめない拍手が続きました。



## 【2024年8月例会は、【朗読で癒しのひと時を】と【年次総会】でした。

年次総会では、2023年度の締めくくりと、2024年度の明るい出発に向け、第1号議案から第5号議案まで、滞りなく終了しました。今年役員改選の年ではありませんので、林さゆりさんが会長を、ピアス康子さんが副会長兼事務局長、会計を加藤真理さんが継続します。幹事は斉藤なお子さんが務めることになりました。また、Aグループ担当の竹内美佐子さん、B・Cグループ担当の朝比奈富美子さんも継続。ボランティアとしてカーター洋子さん、橋下克子さん、ヨハンソン治子さんがお手伝下さいます。どうぞよろしくお願ひします。

# JCSのクラブライフ



## シドニーソーラン踊り隊

毎週土曜日に小学校の体育館で練習をしています。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと様々なイベントで踊ります。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

練習日：毎週土曜日2時～3時

場所：Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

お問い合わせは、Email: [jcs.soran@gmail.com](mailto:jcs.soran@gmail.com) まで。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



## JCSフラアロハ・ハワイアングループ

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、明るく楽しく美しく、生き生きと生きるをモットーに踊っています。

楽しく踊って元気になりませんか？

ご興味のある方、先ずはご連絡下さい。

見学歓迎。年齢は問いません。

練習日：毎週火曜日午前11時～12時30分

場所：Dougherty Community Centre, Chatswood

お問い合わせ：e-mail: [jcshulaaloha@gmail.com](mailto:jcshulaaloha@gmail.com) Ayaまで



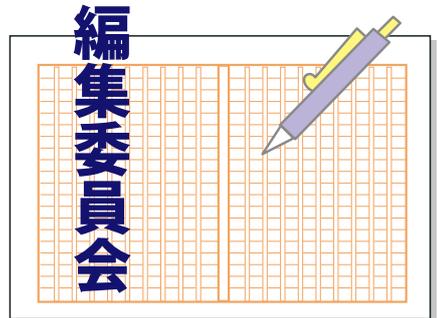
## JCSソフトボール部

ソフトボール大会は毎年5月と11月の2回開催しています。2023年秋季大会2位、春季大会3位、2024年秋季大会2位。

JCSソフトボール部では女性選手を急募中です！一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：[adasada@hotmail.com](mailto:adasada@hotmail.com) または、

電話：0402-048-570 (ソフトボール部部长 さだのり 安達定儀)



## 編集委員会

シドニー日本クラブの会報誌「JCSだより」を編集しています。会員からの投稿をお待ちしています。

また、誌面作りに興味のある方、一緒に会報誌を作りませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：[k.murn@jcs.org.au](mailto:k.murn@jcs.org.au) (JCSだより編集長 マーン薫)



## 教育支援委員会

シドニー日本クラブの日本語学校三校の運営に関する支援を行っています。その他、継承日本語教育についてのセミナー活動なども行っています。

お問い合わせは、以下までお願いします。

メール：[jcs@japanclubofsydney.org](mailto:jcs@japanclubofsydney.org) または、

電話：0421-776-052 (JCS事務局)



## 学校行事目白押しの3学期！

シティ校の3学期は生徒たちが楽しみにしている年間行事が複数開催となります。小学部のスピーチ発表会では各クラスのテーマに沿って、子どもたちのアイデアを引き出すところからスタートし、原稿にとりかかります。2学期の終盤からは各クラスで子どもたちが原稿用紙に真剣に向き合う姿や原稿の読みの練習する子どもたちの様子がたくさん見られました。当日は保護者の皆様にも多数ご出席を頂き子どもたちもちょっぴり緊張しながらも堂々と発表に取り組むことができました。発表を終えて記念メダルをもらい、達成感たっぷりに笑顔を見せてくれる子どもたちの様子に一年間の成長を感じる微笑ましい恒例イベントです。

また、9月の上旬に行われる運動会に向け教員や委員、イベントサポートメンバーをはじめ保護者の方々にご協力を頂きながら準備を進めております。今年は新しい種目もいくつか実施する予定でおります、乞うご期待ください！イベントは企画や準備など大変な面もございますが各種イベントが子どもたちにとって日本語や日本の文化や習慣に興味を持つ(興味を持ち続ける)きっかけになってくれればと願うばかりです。

## クラス紹介 パンダ組



パンダ組はY3-6までの17名のクラスです。全体的にとっても元気いっぱいです。

授業では、3年生の教科書上を中心に勉強しています。毎週、漢字テストも行っています。教科書以外でも、文法などのドリルを併用して、似た意味の言葉、反対の言葉、音や様子を表す言葉、主語、述語の使い方、接続詞の使い方、例える言い方なども勉強しています。漢字は、部首、送り仮名、同じ読み方の漢字なども勉強しています。今年、俳句の勉強もし、クラス全体で第45回海外子女文芸作品コンクールに出展しました。いくつものとてもいい作品が出来ました。新しい挑戦です。

3学期にはスピーチ発表会や運動会があります。スピーチ発表会では、「将来の自分」というタイトルでの作文作成をしています。自分の言いたいこと、伝えたいことを日本語で書いていくことは、とても難しいことです。それを生徒と私で、噛み砕きながら、文を作っていきます。その中には、もちろん習った漢字を使うことやカタカナの言葉はカタカナに表記すること、話が転換して行く時には、段落を変えることなどの要素も含まれています。作文が出来たら、今度はスピーチに出来るよう、相手に言いたいことが伝わるように読むことなどを意識しての練習もしていきます。これらのことが出来た時に、生徒たちには、自信を感じ、達成感を味わって欲しいと思っています。

8-11歳の頃には「継承日本語の壁」があります。ちょうど真っ只中にあるパンダ組の生徒たちには、日本語の勉強の大変さを感じている生徒が沢山います。現地校での勉強、習い事と、とても忙しい時期でもあり、身体的には一番の成長期です。そういう中で、日本語学校に来るの、楽しいな、と少しでも思ってもらえるような場所になれるように努力していきたいといつも思っています。もちろん一生懸命に勉強もして、必ず毎週、何かを習得したね、と思っても欲しいです。その上で言葉のゲームをしたり、時にはアートをしたり、書道もします。他クラスとも連携して校歌の練習や体を使ってのゲームなども取り組んでいます。



クラスでは、礼儀礼節も学び、気持ち良く大きな声で挨拶をしたり、何かをして貰ったらきちんとお礼を言えるように指導して行っています。生徒たちの「将来の自分」がとてもいい大人へなっているといいなあ、と願うばかりですし、きっとそうなる！と信じています。ここから毎週、楽しく過ごしていきたいです。

クラスでは、礼儀礼節も学び、気持ち良く大きな声で挨拶をしたり、何かをして貰ったらきちんとお礼を言えるように指導して行っています。生徒たちの「将来の自分」がとてもいい大人へなっているといいなあ、と願うばかりですし、きっとそうなる！と信じています。ここから毎週、楽しく過ごしていきたいです。

(担任:山田朝子)



## JCS日本語学校ダングス校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School (85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 PO Box 1072, Dundas, NSW 2117 電話 0411-734-819 授業 毎週土曜日 / 9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com Web http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html

### 3学期スタート

少しずつ寒さが和らぎ、昼間のお日様の暖かさに春の訪れを感じるようになってきました。今学期のメインイベントは調理実習、そして運動会です。調理実習は、各クラス共に日本にちなんだメニューを選び、クラス全員で調理、試食をします。今月号でクラス紹介の虹組は、おにぎりをアレンジした「花にぎり」を作りました。保護者のお手伝いを借りながら、頑張ってごはんをにぎり、トッピングをした海苔で巻いた後にナイフで切り込みを入れると、「お花」のようになります。出来上がった「花にぎり」と全員でクラス写真を撮りましたが、撮影が終わるまで「もう待てないよー」と頼張ってしまう子続出。教室の中とはまた違うクラスの雰囲気と「花にぎり」のおいしさに、普段以上に笑顔の絶えない時間となりました。



また、今学期最終日に予定されている運動会に向けて、イベント係を中心に少しずつ準備が始まっています。学校運営の中で最も忙しくなる3学期もあっという間に過ぎていきそうです。

### クラス紹介 虹組



虹組は、男子9人、女子7人の合計16人のキンディーか



らY2の生徒からなるクラスで、一年を通して様々な形のひらがな言葉を練習しています。今は拗音言葉を考えてノートに書く練習をしています。1学期には書くことがかなり苦手な子が多かったですが、毎週練習しているうちに、時間内に上手に書けるようになってきました。これからは簡単な短文なども練習していく予定です。

今学期に入り、「1日だけ自分以外の何かになれるとしたら何になりたいですか」との質問を試してみたところ、以下のように答えてくれました。

**あおいちゃん:**にんじやになりたいです。

**おとはちゃん:**チーターになってはやくはしりたいです。

**ゆいのちゃん:**えがじょうずなひとになりたいです。

**ローザちゃん:**かわいいねこになりたいです。

**サラちゃん:**きれいなぷりんせすになりたいです。

**さくらちゃん:**にんじやになりたいです。

**アメリカちゃん:**がっこうになってみんながべんきょうしているのをみたいです。ヒューゴ君:いぬになりたいです。

**レイ君:**るいじーになってごーすとをたおしたいです。

**こうせい君:**ぼくはいちにちだけレースカーのチャンピオンになりたいです。

**かいせい君:**とうめいにんげんになってみたいです。

**はる君:**さっかーふれいやーになりたいです。

**ノア君:**ちいさいこうえんのすべりだいにみたいです。

**ルイ君:**じぶんになりたいです。りゆうはずっといけめんになれるからです。

**サイルス君:**じぶんのままがいちばんいいです。

**しんじ君:**せつけっきゅうになりたいです。ちのながれにそってからだじゅうをみてみたいです。とくに、しんぞうのなかまでたどりみたいです。

(担任: サマトちづる)

(事務 根岸)



## JAL紙飛行機教室に向けて

エッジクリフの子供達は折り紙が大好きです。各クラス3時間目は制作の時間に充てることが多く、折り紙で授業に関連するものを作ったり、家族へのプレゼントを作ったりしています。日本のバックグラウンドがない生徒たちで構成される国際クラスでも、オリンピックにちなんで五色の折り紙を使い五輪マークを作っていました。第5週目に行われる紙飛行機教室に向けて、日本語の指示だけで紙飛行機が折れるように折り紙を折るときに必要な言葉を学習しながら、毎週簡単な折り紙を楽しんでいます。世界中の子供達に楽しまれている折り紙、日本人としてとても嬉しく思います。全校生徒で素敵な紙飛行機を作成して誰が一番遠くまで飛ばせるのか競えるのが楽しみです！

## クラス紹介 かえで組

かえで組にはY2-Y4の11名が在籍しています。クラスとしてのまとまりも出てきて、教室に入る順番を競ったり、授業態度を注意しあったりと、元気いっぱいのクラスです。

一年生下巻の教科書には物語や説明文、詩など様々な読み物があり、授業では内容理解、構造の整理をし、最後に同じ構造で自分のアイデアを考えてキーワードを書きます。宿題ではそれを絵と文章の形式で完成させていますが、鮮やかな色使いで絵を描いたり、違うアイデアで物語を書き直したりと、宿題を見せてもらうのがとても楽しみです。



毎週4文字ずつ新しい漢字を学んで、各自の漢字フォルダに足していきますが、「お休みしていた週の、抜けているページを下さい」と申し出てきたり、ページ数を振ったりと、それぞれ自分なりの管理を工夫しているようです。

「書取」の授業では、「オリンピック、つぎ、パラリンピック、はじまります」などとスペースを空けながら、いくつかの単語を書き取り、その後で助詞を書き足します。「は、の、に、が」など、口語では抜けがちな助詞を意識することで、より丁寧な日本語の文章を作れるようになってきました。また撥音や長音など、間違えやすい音の言葉をたくさん学んでいます。ひらがな、カタカナ、漢字の使い

分けも自然になってきました。最後に自分で添削をしますが、赤鉛筆で正解例を書くことを楽しんでいる生徒もいます。全部書けたら花丸を描いて良いと言うと、大喜びで大きく描いたり、「先生に描いてほしい」と頼んで来たり、様々な反応です。

また、自分の学習道具を整頓するように声をかけ続けると、休み時間の前には、自分から片付けられるようになりました。「次の授業では何を使うの？」と質問してくるなど、計画的な行動が身についてきたのも、素晴らしい成長です。

折り紙が好きな生徒が多く、基本的な折り方に自信がついたようで、最近では同じものをたくさん折ったり、4分の1サイズの小さな折り紙で折ったりするのが流行っています。『かたつむりのゆめ』の詩にちなんで授業では、



かたつむりの親子がたくさん出来上がりました。オリンピックにちなんでエッフェル塔を折った時には、色違いで並べて、フ

ランス以外にもイタリアやポーランドなど自分に由来のある国の国旗について教え合うなど様々な話題に発展しました。



3学期は運動会のために、校歌を練習し始めました。最初は恥ずかしがっている生徒もいましたが、歌詞の穴埋めクイズや、歌詞の情景を絵や折り紙で表現する授業を通じて、歌詞の意味をしっかりと理解し、大きな声で歌えるようになっていくように試みています。「できると嬉しい」「知ると楽しい」という気持ちをお互いに刺激しながら、学べる環境を育てています。

(担任: コーキル津鎖子)

日本航空(JAL)による「折り紙ヒコーキ教室」が、8月24日、エッジクリフ校でも行われました。これはJALの地域貢献への取り組みの一つで、JCS日本語学校ではダンス校に次いで開催でした。

この日は、JALの花咲支店長をはじめ、スタッフの方総勢8人が来校され、熱心に子どもたちに折り紙ヒコーキの作り方と飛ばし方を教えてもらいました。

実はこのヒコーキ教室は就学児以上が対象で、小学校低学年は「折り紙ヒコーキ教室」、高学年以上は「航空教室」が行われます。エッジクリフ校は幼児・小学・国際の5クラスですが高学年ではないため、当日は幼児と国際クラスも含めて「折り紙ヒコーキ教室」のみ行いました。

## 折り紙ヒコーキを飛ばします！

全5クラスの子どもたちを1時限目と2時限目の2回に分けて、各回約30人ずつで折り紙ヒコーキ教室を行いました。折り紙はA4サイズのJAL特製のもので、講師の方が日本語でわかりやすく折り方を教えてくれました。子どもたちは数人ずつグループに分かれ、それぞれのテーブルにはJALのスタッフがついて、子どもたちが折り方を間違えないように丁寧にアドバイスしてくれました。



折り紙ヒコーキが完成したら、いよいよ飛ばします！床に用意された滑走路にうまくヒコーキが着陸できるように、子どもたちが一人一人、折り紙ヒコーキを飛ばしていきます。ところが、なかなか思うように飛んではくれません。力いっぱい飛ばす子や、投げつけるように飛ばす子、あらゆる方向に飛ばす子など、難しいようです。次第に子どもたちも真剣な顔つきになって、悔しがる子や精一杯やったという子、満足げな顔や惜しかった表情など、たいへんな盛り上がりで、ついに数人が見事に滑走路に着陸させることができました。

子どもたちにはJALから参加賞が渡され、滑走路に着陸できた子には特別に賞品が贈られました。子どもたちは

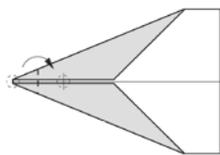
口々に、「楽しかった」「またやりたい」「絶対にうまく飛ばす」と、大いに楽しんでくれました。

折り紙ヒコーキは子どもたちに素敵なプレゼントになったようです。是非、次回は航空教室も行ってもらいたいと考えています。きっと子どもたちも喜ぶと思います。

今回の「折り紙ヒコーキ教室」は、JALの方々の入念な準備と訓練されたチームワークで、大成功を収めることができました。ありがとうございました。



指導を受けながら、がんばってヒコーキを折ります



見事に滑走路に着陸でき賞品をゲットしました！



子どもたちからJALの皆さんに、ありがとうのカードを贈りました。



子どもたちが大いに楽しんだ後は、最後に、自分の折り紙ヒコーキを持って、JALのみなさんと記念撮影しました



佐藤至子

## 第121回 生まれつき嫌いなもの

「江戸めがね」の第120回で、『折々草』の「蝶に命とられし条」について書いた。生まれつき蝶を嫌っている武士がいて、蝶を避けるようにして生きていたが、怪しんだ友人たちがその武士を一室に閉じ込めて数羽の蝶を放ち入れたところ、武士は死んでしまったという話である。

蝶というはかなげな生き物のために人間が命を落とす展開には、不条理な怖さがある。友人たちの行為が思いもよらない残酷な結果を生んでしまう点も怖い。そんなふうに思いながら前回のコラムを書いたのだが、あらためて考えると、この話には他にも奇妙な点がある。

それは武士が生まれつき蝶を嫌っていたという点である。結末にいたって、その理由が明らかになる。武士にとって蝶は自分の命をおびやかす存在だったのだ。武士はそのことを自覚していて、それで蝶を避けていたのだろうか。無自覚だったとすれば、蝶に出会わないように

生活していたのは本能のなせるわざであったのか。奇妙な感じをおぼえるのはそのところである。

人がある物を生まれつき嫌う話は、根岸鎮衛の『耳囊』巻之一「人性忌嫌ふもの有事」にも見られる。前半に百合を嫌う人の話、後半に鼠を嫌う人の話が書かれている。前半のあらすじを紹介しよう。

享保の頃の武士、鈴木伊兵衛は百合の花が嫌いだった。数人が集まった茶会で吸い物が出た時、伊兵衛はひどく気分が悪くなった。百合根などが吸い物に入っているのではと周囲に尋ねたが、そういうことはなかった。実は、お膳に百合の絵が描かれているものがあったのだ。それを取り替えると、伊兵衛は快復した。

この話では、伊兵衛は百合の絵を見ていたわけではないのに体調を崩している。百合を嫌っていたのは嗜好の問題ではなかった。それは一種の禁忌だった。題名の「人性忌嫌ふもの有事」は「人間には生まれつき忌み嫌う物があること」という意味である。

「蝶に命とられし条」の武士と蝶の関係は、この伊兵衛と百合の関係に似ている。なぜ蝶や百合が禁忌になるのかは不明だが、かれらはそれを察知していたことが読み取れる。さらに教訓があるとすれば、人が何かを嫌う時には相応の事情があるということを周囲の人間は理解すべきだということであろうか。それにしても不思議な話である。

\*参考文献 根岸鎮衛著・長谷川強校注『耳囊(上)』岩波文庫、1991年

## 私のドリームホーム ⑭



週末は土曜・日曜と雨漏りと格闘。昼夜問わず2時間おきにバケツの水捨てに明け暮れ、私も夫もへとへとです。やっと月曜日になったので屋根屋さんに連絡しました。留守電になっているのでメッセージを入れます。知り合いにも屋根屋さんを紹介してもらい、3軒ほど電話をしたりメールをしたりと連絡しましたが、誰からも折り返しの返事がありません。取り合えず雨が小雨になった時を見計らい、家に梯子をかけて屋根の様子を見ることにしました。屋根瓦がずれているのではないかと考えていたのでそれだけでも直そうと登って見たのですが、1メートルもいかずに諦めました。濡れた屋根瓦の滑ること！落ちた時のことが頭をよぎり、シャンデリア回りま

で行ってみようと考えていたのですが、結局3、4歩歩くのがやっとでした。

こうなってしまうと私達には何もできません。義理の妹に相談したところ、州政府のEmergency Services、SESに電話したらどうかと言われました。こうして意を決して私が電話をすることになりました。いわく「雨漏りが酷い」「雨漏りのために家が停電」「天井が落ちるのではないかと心配」「屋根屋に電話しても誰も来てくれない」などと説明をしたら、折り返しすぐに地元のSESのメンバーから電話があり、色々な指示を出してくれました。

基本的には天井が落ちてこないように穴を開けると言われたので、夫と協力して雨の中ガレージから梯子を持ち出し割りばしで何度も天井をつつきますがなかなか穴が開きません。そのすぐ近くにはシャンデリアからまだ水漏れしています。やっとの思いで穴は開いたもののやはり水の勢いはシャンデリアから流れてくるだけです。多分シャンデリアが吊ってある場所が天井では一番低い位置で、そしてその穴は結構な大きさなのではと思ったものでした。私と夫が頑張っただけの穴からは水は出てきませんでした。シャンデリアの穴を知るにつけ天井が落ちてくることはないことを確信しました。

(マイホーム)

復活

# 手抜きの手抜き女王



## 食器洗い機(食洗器)、色んなものに使えます！

我が家は二人住まいなので手洗いしてもさほど時間はかからないのですが、食洗器を愛用しています。

食洗器の方が断然綺麗に洗えるからです！特にスポンジで洗っただけでは取れにくいプラスチック容器の油污れはよく落ちます。

もちろん食器以外にも食洗器に入れて洗えるもの、色々あります。我が家ではキッチン水栓、まな板スタンド、エスプレッソマシンの備品などを頻繁に洗っています。

一番役に立つと思うのは換気扇のフィルター洗い！換気扇のフィルターって結構汚れるし油臭い匂いも強烈ですよ。我が家のは正方形2枚のフィルターなので、ディナープレートと同じ場所に立てて問題なく洗えます。大きいサイズの物は、他の食器の上にかぶせておけばどうにか洗えると思います。メッシュに詰まった油やほこりも驚くほど綺麗さっぱり落ちます！本当にお勧めです！

キッチン用品以外では、バスルームグッズ、歯磨き用のコップや石鹸箱なども時々放り込んでいます。(残念ながらクリスタル製品、漆器、竹製・木製の食器・道具類、お箸は入れない方が良いでしょう。)



# 外食日記



## Maranello's

住所: Pacific Square Shopping Centre,  
51/737 Anzac Parade, Maroubra NSW 2035

電話: (02) 8347-0733

予算: \$25

営業時間: 木-月 11:00-22:00, 火水 16:30-22:00

雰囲気 7, 料理 8, サービス 7



今月はMaroubraにあるイタリア料理です。Maroubraの街の中心、バス停の目の前にあるお店です。店内、店外の席とも賑わっています。お得なランチとして、3つの価格帯\$17.90、\$18.90、\$19.90がピザやパスタ、一品料理に設定されています。今回は\$19.90の価格帯からピザを2種類オーダーしました。Primavera (Tender chicken breast fillets pieces, avocado, red capsicums, pine nuts & shallots.) と Gamberroni (Marinated tiger king prawns, cherry tomatoes, shallots & roasted capsicums.) です。Gamberroniは大振りのエビが乗っていて豪華ですが、何よりもトマトがジューシーで美味しく頂きました。Primaveraは、チキンが細かくほぐされているので肉感は少ないですが、アボカドのため全体的にクリーミーな食感で、ピザ窯でしっかり焦げた松の実のほろ苦さが余韻として残りました。隣のテーブルの方がワインを飲んでいて、グラスワインが\$8.50とお手頃なので追加注文してしまいました。次回はパスタか一品料理を試したいです。

## 総領事館からお願い(在留届の提出)

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館や総領事館等に「在留届」を提出することが義務付けられています。大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡して安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認にも使用いたしますので、届出内容に変更(住所や同居家族の変更等)が生じた場合には「変更届」を、帰国の際には「帰国届」をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>

## “神の左”との一枚

一緒に写っているのはボクサーで元バンダム級世界チャンピオンの山中慎介さんです。神楽坂にある帝拳ジムに伺った時に一緒に写真を撮ってもらいました。丁度13回目の防衛戦を控えていた山中チャンピオンはボクシング界のスーパースターで、「神の左」と言われた鋭い左ストレートで何人もの対戦相手を倒してきました。

ボクシング界では影響力のある、東京ドームの役員の方と一緒に伺ったので、ジムの方々には下にも置かない大変なVIP扱いをされました。残念ながら防衛ならず、その後山中選手は引退してしまいました。東京ドームの役員の方も同じく引退されてしまい、少し寂しい気持ちです。(林)



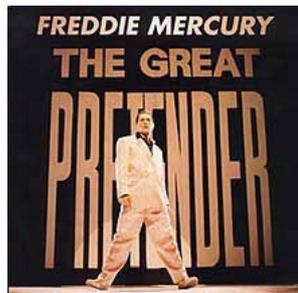
## My Favorite Photo

自分にとって忘れることのできない写真、いつも飾っている思い出の写真、二度と撮れないシャッターチャンスの写真、大好きな人・有名人・尊敬する人との記念の一枚…など、My Favorite Photoを文章とともに送ってください。

どうもHiroです！シドニーはようやく寒さが緩んできましたね、もう春に入ってきてるんだなと感じております。

さて今回フォーカスするのは「The Great Pretender」です！この曲はThe Plattersというアメリカの黒人ボーカルグループによって演奏され、1955年にレコード発売されました。The Plattersには有名な「Only You」というヒット曲がありますが、その後にかけてこの曲もヒットさせたこととなります。

そしてそれから30年以上たって再度知られることとなります！あの有名バンドQueenのボーカルであるフレddie・マーキュリーによる1987年発売のカバーバージョンが大ヒットしました。おそらくこのバージョンが、いま世界で一番この曲を広めたことになっているのではないかなと思ったりします。



## Hiroの音楽最高！

実は日本のアーティストの柳ジョージさんも、この曲をカバーしているそうです。柳さんは随分前にお亡くなりになっていますが、もしレコーディングが残っていれば一度聴いてみたいと思います。あとはRoy Orbison、Dolly Parton、The Bandなどたくさんの有名ミュージシャンがカバーしている名曲です。失恋の切ない曲ですが、美しいメロディーを素晴らしいミュージシャンたちの演奏でお楽しみください！



## ワインの話

「ワインの話」では、リーズナブルなプライスでありながら、クオリティの高いオーストラリアのワインを紹介します。

### James Busby Chardonnay 2021

★★★★

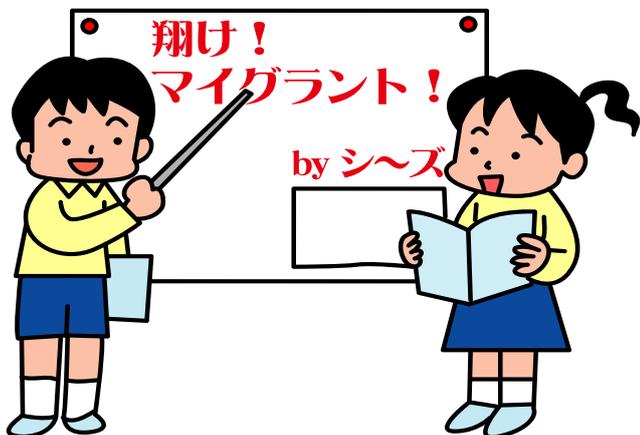
James Busbyは最初にワインの葡萄をカットする技術を1830年代にオーストラリアに持ってきた人物とされている。

そのワイナリーは、Margaret River、Barossa Valley、McLaren Valeにもあり、このChardonnayはYarra Valleyの生産。それぞれの地域でその土地に合ったワインを生産してきている。

Yarra Valleyの地域にふさわしいChardonnayは、リッチでコクのある味わい。ピーチとレモンのアロマを持つワインは魚料理によく合う。

店頭価格で\$25程度でかなり上質なワインが楽しめるのが嬉しい。





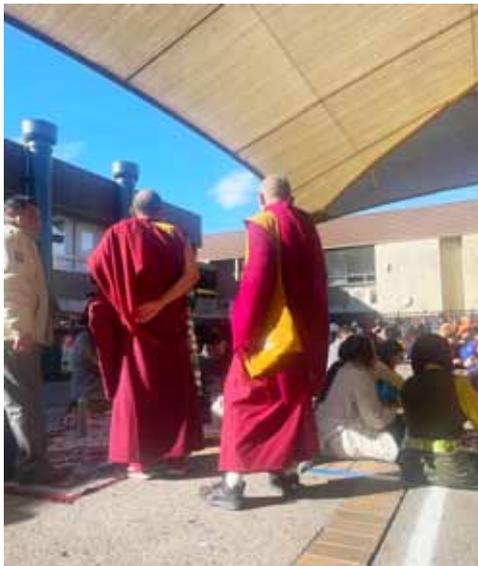
## 【第40回】

### チベットコミュニティー

多文化国家のオーストラリア故に、シドニーには様々な国のコミュニティーが存在しますが、今回はチベットコミュニティーについて述べてみようと思います。

1950年の中国からの侵略によって故郷を逃げ去るざるを得なかった大勢のチベット人がインドに亡命し、その後難民としてオーストラリアのシドニーに到着した大勢のチベット人がDee Why 近辺に小さなコミュニティーを築きました。そして毎年7月の第一土曜日に彼らが敬うダライ・ラマのお誕生日を祝う生誕祭で、皆が一つになるのです。

今年もManly Vale にあるMackellar Girls HS で開催されました。このイベントは午前9時から午後10時までの13時間開催され、毎年何千人もの在豪チベット人達で賑わいます。老若男女のチベット人のパフォーマー達が、民族舞踊、民族歌、語りなど13時間の間にひきりなしに華やかな芸が繰り広げられ、さらに、モーニングティー、ランチ、ディナー、そしてダライ・ラマの顔写真のついた大きなバースデーケーキまで参加者全員に支給されるのです。数十種類に及ぶチベットの家庭料理、それ



はインド料理と中華料理がミックスされたものを淡泊な味にしたようなものでとても美味しく堪能しました。これらは大勢のボランティアの人達が何日も前から準備して何十種類もの食べ物を作り、参加者すべての人達にごちそうしてくれるのですが、なにせ何千人もの人達がいるので食べ物の前は長蛇の列。皆が食べ物にありつけるまで2,3時間かかってしまいます。それでも穏やかなチベット人達なので、割り込みしたり文句を言ったりする様子もありません。彼らはダライ・ラマを崇めるという共通の観念の元で、いつの時でも穏やかに慎ましく感謝の気持ちをもって生活している様子が伝わります。

難民として移住してきた彼らなので、第一世の子供達の殆どは最初は私の勤務している学校に通うこととなります。このイベントも大勢の元生徒が企画に携わり、彼らがオーストラリアに難民として移住してから言葉や文化の違いを乗り越え、学問を成就しビジネスを築き上げたりなどの成長ぶりも目まぐるしいです。

以前、外国人(つまりチベット人以外)のパフォーマンスも参加してほしいとお願いされ、当時私が活動していたアコースティックのバンドと、沖縄舞踊のエイサー隊も出演させていただきました。その時に彼らから絶大な人気の人気の千昌夫の“北国の春”をリクエストされ、チベット語で歌ったのも懐かしい思い出です。

シドニーから南西に5時間くらいの所に位置するWaga Wagaにも小さいながらチベットのコミュニティーがあります。市は2012年に難民歓迎地域となり、文化的多様性の受け入れを促進することを強化したことにより、アジア系移民者達が物価の高いシドニーから移り住み、それぞれのコミュニティーを築き上げてきています。元生徒の一人がここでチベット料理の定番のモモの出すレストランを開業したところとても流行り、最近ではメルボルンにも2号店をオープンしたという勢いです。

色々なエスニックグループが、自国のコミュニティーを確立して歴史と文化を守り繁栄させていく。こんなことができるオーストラリアはやはり素晴らしい国ですね。



## 【第250回】 Global boiling has come.

全地球的気候温暖化の状況は、二酸化炭素に代表される温暖化ガス等の実効ある排出規制への取組が不十分で、遂に安穏としていられないGlobal boiling(地球沸騰、以下GBと表記)と認識すべき、危機的段階に達し更に環境悪化が加速しています。そうした手を拱いている状況が改善されず次ぎに移行する段階は、正常な生活環境への復帰を不可能とするTipping point(転換点、以下TPと表記)の到来です。しかもTPを後遺症無く回避し正常への復帰を可能とするにも、一定期間の取組が必要でその猶予時間が残されているのか否かも気掛かりです。GBに対する神経質過ぎると思える警告に対し、決して単なる思い付きの脅しと思えない科学的裏付けも揃いつつあります。これまで主として科学者側から発せられた現況に対する悲観論に対し、国際連合(以下UNと表記)を統括し本来悲観的見解に慎重であるべき、グテーレス事務総長から発せられた現況への認識がGBで、UNとしての対応の遅れを招いた強い悔悟の念も窺われます。

劇的な気候変動に伴う、GBからTPへの移行を裏付ける科学的な観測データは、UNの専門機関である世界気象機関(WMO)の報告からも明らか。昨年迄の過去10年間の平均気温が、これまでの観測史上最も高かった観測数値が示され、現況に於ける温暖化の深刻さを示す十分な証拠と言えます。となればUNとして直ちに広範囲な取り組みを実施し、GBを緩和する全地球的取組に着手

すべき筈ですが、何故か賛否の議論が沸騰するのみで有効な取組は棚上げにされた儘に。各国間の利害対立を調整すべき取組が先送りされ、もしTPを越えてしまうと直ちに広範囲な災害の発生見舞われます。その先に見込まれる最悪の事態は、これ迄に地球上で5度発生した記録が残る、生命体の大量消滅という悲惨な歴史に行き着きます。しかも近い将来、より大規模に発生する事態も十分に有り得ます。

GBの進行状況を明示し、状況把握が可能な地域や各種発生事象も明らかにされており、上記全地球的規模で上昇を続ける『平均気温』の動向を筆頭に、グリーンランドや南北両極地域を広範囲に覆う『氷原』、ヒマラヤなどの高山帯地域をゆっくり流れる『氷河』、シベリアやアラスカ等の平原地下に分布する『ツンドラ(永久凍原)』地域で、温暖化との関連で不可逆的に縮小、更には消滅している箇所も報告されています。また氷河や凍土地域とは対照的な、広範囲に及ぶ身近な『大火』で生ずる温暖化も要注意対象となっています。間もなく迎える南半球の夏も大いに気掛かりで、大量に放出される二酸化炭素の放出と同時に進行する森林破壊は、オーストラリアに於いても発生数の増加と拡大でGBへの負担が避けられません。同時に『ブッシュファイヤー』地域に居住する住人の呼吸器系疾患や、コアラ等の固有種の生息環境劣化の影響も深刻化が避けられません。更には自国にとってばかりでなく、世界的に保護されるべき重要な自然資産である、グレートバリアリーフを代表とする珊瑚礁地域での、海水温の上昇に伴う『白化』現象の拡散も気掛かりです。

GBによる自然環境の異常は、直ちに気温や降雨の異変として影響を表します。例えばシドニーが頻繁に線状降水帯に見舞われる事態も想像され、それを上回る災禍がサイクロンの南下現象で、クリスマスに1時間降雨量が100ミリを越す可能性も充分あります。

## スポーツ天国 No. 179

### ロス五輪にクリケット

2028年ロス五輪にクリケットが実施されるのをご存じですか？実は、1900年のパリ五輪で行われていて、これが2度目の実施となります。その時の参加国がイギリスとフランスの2カ国のみで、勝ったイギリスが金メダル、フランスが銀メダルでした。

今回は、1試合5日かかるテストマッチ形式ではなく、3時間未満で終了するT20で実施します。出場枠や予



選大会の詳細は、まだ発表されていませんが、野球より競技人口が多いので、それなりの盛り上がりが見込めますね。その次の2032年はブリスベン五輪ですので、クリケット強豪国オーストラリアがそのままクリケットを実施すること間違いなしと思われます。(ぴか)

会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、kenerit@gmail.comです。よろしくお願ひします。(ぴか)



## Fly me to the Moon

監督:グレッグ・バーランティ

出演:スカーレット・ヨハンソン、チャニング・テイタム

### ●作品概要

1969年のアメリカ。人類初の月面着陸を目指す国家的プロジェクトの開始から8年が過ぎ、失敗続きのNASAに対して国民の関心は薄れつつあった。そんな時ニューヨークで働くPRマーケティングのプロフェッショナル、ケリー(スカーレット・ヨハンソン)をNASAに雇用。ケリーはアポロ計画を全世界にアピールするためなら手段を選ばない。ケリーは月面着陸に携わるスタッフにそっくりな役者たちをメディアに登場させて偽のイメージ戦略を仕掛けていくが、NASAの実直で真面目な発射責任者コール(チャニング・テイタム)はそんな彼女のやり方に反発する。そんな時、前代未聞の極秘ミッションがケリーに告げられる。

\*\*\*\*\*

●2003年上映されたスカーレット・ヨハンソンの真珠の耳飾りの少女、この映画を見てからスカーレット・ヨハ

ソンのファンになりました。当時スカーレットは19歳。この映画で演技が高く評価されました。その後アクション映画、アイアンマンやアベンジャーズに出演。抜群のプロポーションをコスチュームに包んで惜しみなく出しています。今回のFly me to the Moonは今までとは全く違うコミカルでちょっとセクシーだけれども自信満々に仕事をこなしていく役柄。1960年代という事もあって着ている洋服や、サブリーナパンツがとっても似合っているチャーミングなスカーレットを見せてくれます。奇想天外な結末は是非映画を見て楽しんでくださいね。

(おすすめ度:★★★★★ 青い鳥)

●人類初の月面着陸にまつわる噂をモチーフに、奇想天外な極秘プロジェクトの行方をユーモラスに描く-- その発想に脱帽! アポロ計画を成功させるお仕事映画として見てもよかったし、ちょっとロマンチックな感じのテイストも好きだった。そして、予想外のエンディングはお見事。月面着陸の動画にはいろいろな説があるけど、このストーリーだったらいいなあと思えるような素敵な作品だった。ケリーに扮したスカーレット・ヨハンソンは、1960年代のファッションをおしゃれに着こなし、てきぱきと仕事をこなしていて、とても魅力的。そして、チャニング・テイタムは、コールの実直な仕事人をうまく演じていた。ただ、コールはタートルネックの首の詰まった服をよく着ていて、個人的にはそれがちょっと気になってしまったのだけ。。。

(おすすめ度:★★★★★ ケーエム)

●美人で営業(ハタハリ?)の天才、ケリーがNASAのPR担当者としてスカウトされ、月面着陸実現のため、スポンサー集めに奔走する。ケリーは資金調達のため、あらゆる方法を使ってアポロ計画の認知度を爆上げさせ、アメリカ中の人々が月面着陸成功という夢に突き進んでいくよう、盛り上げていった。アポロ計画が軌道に乗って来ると、今度は、いざという時のための極秘任務がケリーの下に舞い込んでくる。ケリーはどんな時にもあきらめない強い精神で、難題に立ち向かっていく。深刻になりそうなストーリーをロマンチックコメディに仕上げているのが良かった。セクシーでチャーミングな上、頭の回転が速く、芯が強いケリー役はスカーレット・ヨハンソンにぴったりだったが、彼女の赤い唇やピンヒールを見て、マリリン・モンローが演じていたらどうだったかななんて考えてしまった。私たちが観た時には、上映セッション数がすでに少なくなっていたが、もっと多くの人にも見て欲しい作品だと思った。

(おすすめ度:★★★★★ 桔梗)





# 仏教語からできた 日本語 その217

渡部重信  
sydneyhongwanji@gmail.com  
浄土真宗本願寺派[西本願寺]  
オーストラリア開教事務所長



# 法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 201

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

## 沢庵(たくあん)

近世初期の臨濟禅の名僧、沢庵宗彭(そうほう)という方が最初に作られたのでこの名前が付けられた、という伝説の真偽はともかく、大根を生乾しにして糠(ぬか)と塩とで漬けて圧石(おもし)をかけた、漬物の代表とも言うべき食品を、私たちは沢庵あるいは沢庵漬と称しています。

沢庵宗彭は但馬(兵庫県北部)に生まれ、堺の南宋寺から京都紫野大徳寺の住持となり、寛永六(1629)年紫衣(しい)事件で幕府と対立し、出羽の国(山形県上山市)に流されその間、付近の住民から差し入れられた大量の大根を干して漬け込み保存食としていたとのこと。寛永九年に赦されて帰洛。三代将軍徳川家光の帰依を受けて江戸品川に東海寺を建立、開山となりました。

しかし無欲で無執着な沢庵の放浪の癖はやまず、東海寺の門にはややもすると寺を出ようとする沢庵を留めるため、領内の民が毎夜門番に立ち、これを沢庵番と称した、と伝えられています。この伝説は、領内の民の尊崇を一身に集めた沢庵の人柄をよく伝えています。また、家光公が沢庵の漬けた大根を食べたところ、大変気に入って「名前がないのであれば沢庵漬と呼ぶべし」と言ったとも伝えられています。

このように、彼の人柄ともあいまって沢庵漬の名の由来が彼からきていると信じられているようです。彼が創始した、との説は『本朝世事談綺(ほんちょうせじだんき)』等で、彼の墓石が漬物の圧石に似ていたから、との説は『書言字考節用集(しょげんじこうせつようしゅう)』が伝えています。近世から明治・大正と伝えられた本来の沢庵漬の漬糠は、糠一升到塩三合、というところでもないものですが、確かにこれで漬けると三十年や四十年は食べられるようです。しかし、今時は梅干でさえ減塩の音がうるさく、「開封後は冷蔵庫に」と記載があるほどです。

現在、即席の食品を除いて、最も添加物の多い食品は、蒲鉾や、腸詰の類、明太子、そして漬物であると言われてます。実際に自分で添加物無しで漬けてみれば納得がいくのですが、漬物は毎日味が変わります。発酵食品という、生物のかたまりともいうべきものなので、当然と言えば当然のことと言えます。それを、年中同じものを、同じ味で食べたいという人間の欲が、如何に不自然かは論ずるまでもありません。あまりにも自然のなりゆきから離れてしまった私たちの生活を見て、禅師が沢庵番を振切るのもしようがないように思えます。 合掌 渡部

**Q:**夫と話し合いの結果、離婚することになりました。婚姻財産の分割も既に合意済みです。希望としてはこのまま弁護士を通さず、簡単に済ませたいと思っておりますが、その場合どのような問題が起こり得るのでしょうか？

**A:**合意がある場合、離婚自体はそれほど複雑ではありませんので、今回は財産分与についてのみ話します。

Family Law Act 1975上、当事者間の合意による婚姻財産分割を正式に行う方法が2つあります。裁判所からの命令(Consent Orders)を受ける方法と、同法にのっとりBinding Financial Agreement(BFA)を締結する方法です。お互いの合意だけで決める婚姻財産分割(“インフォーマルな合意”)はできますが、Family Law Act上で定められている正式な方法を取らないと以下のような問題が生じる可能性があります。

- ①インフォーマルな合意は一般的に拘束力を持たないので、相手方が合意事項を守らない場合に問題が生じる。
- ②スーパーアニュエーションの分配は、Consent Orders、又は、BFAなしではできない。
- ③インフォーマルな合意は離婚成立後1年以内、De Factoの場合は別居後2年以内であれば、いつでも裁判所にそれに代わる婚姻財産分割申請ができる。(注:そのタイムリミットを超えた場合でも裁判所の許可があれば申請可能。)そのような場合、インフォーマルな合意をした後、当事者が新しく得た資産(遺産、リストラにおける退職金、宝くじ等)、スーパーアニュエーション、負債も婚姻財産の一部として考慮されてしまう可能性がある。
- ④合意事項が正式にConsent OrdersかBFAにて文書化されていないと、税制上の優遇措置が受けられない。(例:婚姻財産分割の一環として共同名義で所有していた不動産名義の変更をする場合、その旨合意が記されているConsent OrdersかBFAがあれば、印紙税が免除される。)
- ⑤インフォーマルな合意の場合、一方が他界した際、もう一方が遺産相続の権利を主張できる可能性がある。
- ⑥Consent Orders、又は、BFAの場合には、一般的にその合意の公正さをもたすため、お互いが持っている、または関わっている資産の開示義務が課されている。その開示事項に偽りがあった場合には、Consent Orders、又は、BFAが無効とされることになる。インフォーマルな合意の場合にはこの重要な開示義務が満たされていない可能性が考えられる。

自宅など、ある程度の婚姻財産が存在する場合には、専門家に相談し、Consent Orders、又は、BFAに基づいた婚姻財産分割手続きを行うことをお勧めします。

## ●今月の表紙 Newell Hwy NSW

シドニーから西へ5時間も車を走らせると、QLDからVICを繋ぐ、全長1000km強のNewell Hwyへ出る。気づいたらガソリンを満タンにしておかないと、やや不安になってくる頃合い。人も腹ごしらえをしておかないと、何も食べられなくなるアウトバック手前の雄大な田舎道だ。しかし、このスケール感こそがオーストラリア、夕方を過ぎるとカンガリーの飛び出しが増えてきたりと、スピードも出せなくなる。眠くなったらクルマで寝てしまおう、この高い空の下、目の前を遮るものは何も無い。カメラ片手の気ままなドライブは、心を澄み渡らせてくれる。

Aki/小野一秋 フォトグラファー/CMディレクター/AKIPANオーナー

Website: kazuakiono.com Bakery: akipan.com.au Instagram: aki.akipan



## 編集後記

▼故郷の大地震で始まったこの年も既に8カ月が経ってしまいました。大きな進展は無いものの、少しずつ復興が進んでいて、能登鉄道が再開されるなど何か以前のように戻ったものがあるとその都度ニュースとなって住民の心の灯火となっているように感じます。ただ、公費解体は申請方法が簡略化されないため、プロセスを遅らせているようです。家の相続権を持つ家族全員の同意(印鑑証明の提出)を求めているため、家の所有権が先代、先先代のままにしてある家などは、権利者全員の分を集めることが困難、といった状況に陥っていると聞きます。

それで実際解体が行われたのは数%とかで、仮設住宅に住む人たちが元の生活を取り戻す真の復興までの道のりを考えると気が遠くなる思いです。しかし、そこに住み続ける人たちがいる以上復興は達成できるものと信じてこれからも応援していきたいと思うことです。頑張れ能登！(わ)



## シドニー日本クラブ役員

- 名誉会長 徳田 修一(在シドニー日本国総領事)  
相談役 Chalker 和子  
会長 渡部 重信  
副会長 Costello 久恵  
副会長 水越 有史郎  
理事 阿部 直子  
理事 齊藤 なお子  
理事 Hodgkinson 恭子  
専門理事 林 さゆり(親睦の会会長)  
専門理事 Murn 薫(編集委員会編集長)  
専門理事 Costello 久恵(シティ校代表)  
専門理事 小柳 淳子(ダンダス校代表)  
専門理事 水越 有史郎(教育支援委員会・エッジクリフ校代表)  
事務局 松隈 由紀子(事務局長)・Richter 幸子(会計)  
監事 岩佐 いずみ(会計監査)・多田 将祐(会計監査)  
クラブ代表 シドニーソーラン踊り隊(渡部 重信)  
JCSフラアロハ(Gault 良子)  
ソフトボール部(安達定儀<sup>さだのり</sup>)  
編集委員会 マーン薫(編集長)・渡部重信・水越有史郎  
西牟田佳奈・佐藤 薫・大塚藤子・林由紀夫・多田将祐  
坂口 潤・齊藤なお子・大塚るる・松下友紀



## 投稿原稿募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

## 告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

## JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、マーン薫編集長宛に、またはJCS事務局宛に、Email(k.murn@jcs.org.au)か郵送にてお送りください。

## JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.  
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052(9時~18時)  
Email:jcs@japanclubofsydney.org(松隈由紀子)まで。

# 会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。  
ぜひ、ご利用ください。



Japan Club of Sydney

## 甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting  
Suite 2, Level 2, 88 Pitt Street, Sydney 2000  
Phone: (02) 9223-7448  
E-mail: info@taxjp.com.au  
新規顧客に特典  
JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

## 日本ブレンセンターオーストラリア (NBCA)

Suite 23, 9 Milray Street, Lindfield 2070  
Phone: 0404-027-407  
Email: yamaguchi@nbca.com.au www.nbca.com.au  
担当: 人材 加藤、ビザ・翻訳 山口  
ビザ・市民権の申請、オーストラリアの出国許可、移民局に提出する戸籍謄本と書類の英語への翻訳をJCSの会員の皆様には20%割引で承っております。長期短期の人材紹介及び人材登録をきめ細かくお世話させていただいております。皆様のご連絡をお待ちしております。

## ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool Street, Sydney 2000  
Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com  
Website: http://fullofbooks.com.au  
シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べる嬉しい店内在庫8万点をご用意しています。買い取りも随時受付中。  
JCS会員の方へは、本・CD・DVDのお買い上げを5%特別割引致します。JCS年会費支払いのコピーをご提示下さい。(セール商品や化粧品など一部除きます、ご了承下さい)

## そらまめ

Email: classes@soramame.com.au  
www.soramame.com.au  
Mobile: 0402-961-907  
そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

## 本誌広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(掲載できるアートワーク)を、メールか郵送で、  
jcs@japanclubofsydney.orgまたはPO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦27.0cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦13.2cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.6cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.6cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)

広告を申し込む際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、完成された広告(正しい広告サイズで、読みやすく仕上がったアートワーク)を、事務局宛に郵送かメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。  
※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。  
※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

## 会費納入 料金 支払方法

- 会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合  
小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。  
郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057
- 会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合  
振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。  
お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。  
振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156